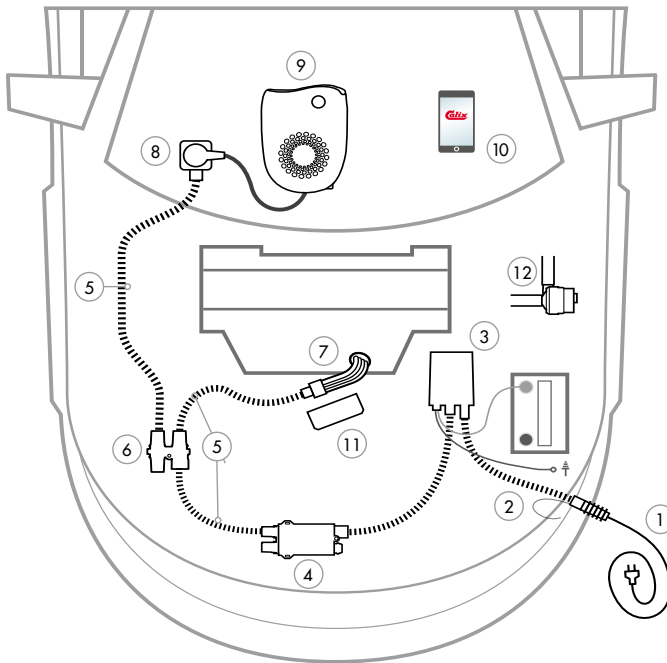


18.03.09.

# MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE M232



- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1 Anslutningsladd MS</b><br/>Liitäntäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel</p> <p><b>2 Intagskabel MK</b><br/>Elementikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel</p> <p><b>3 Batteriladdare BL</b><br/>Akkulaturi / Battery Charger / Batterielader</p> <p><b>4 Bluetooth relä</b><br/>Bluetooth rele / Bluetooth relay / Bluetooth Relais</p> <p><b>5 Skarvkabel</b><br/>Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel</p> <p><b>6 Grenuttag</b><br/>Haaroituspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück</p> <p><b>7 Motorvärmare</b><br/>Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmer</p> | <p><b>8 Kupévägguttag</b><br/>Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose</p> <p><b>9 Kupévärmare</b><br/>Sisätilanlämmitin / Cab heater / Heizlüfter</p> <p><b>10 App för Calix timer</b><br/>Calix-timer applikaatio / Application for Calix timer / App für Calix Timer</p> <p><b>11 Strålningskydd</b><br/>Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz</p> <p><b>12 Pump</b><br/>Pumppu / Pump / Pumpe</p> |
|---|--|



Eskilstuna, Februari, 2018

Henrik Gadd, President

**Calix AB**  
PO-Box 5026  
SE-630 05 Eskilstuna  
Sweden

**Phone:**  
+46 (0)16-10 80 00

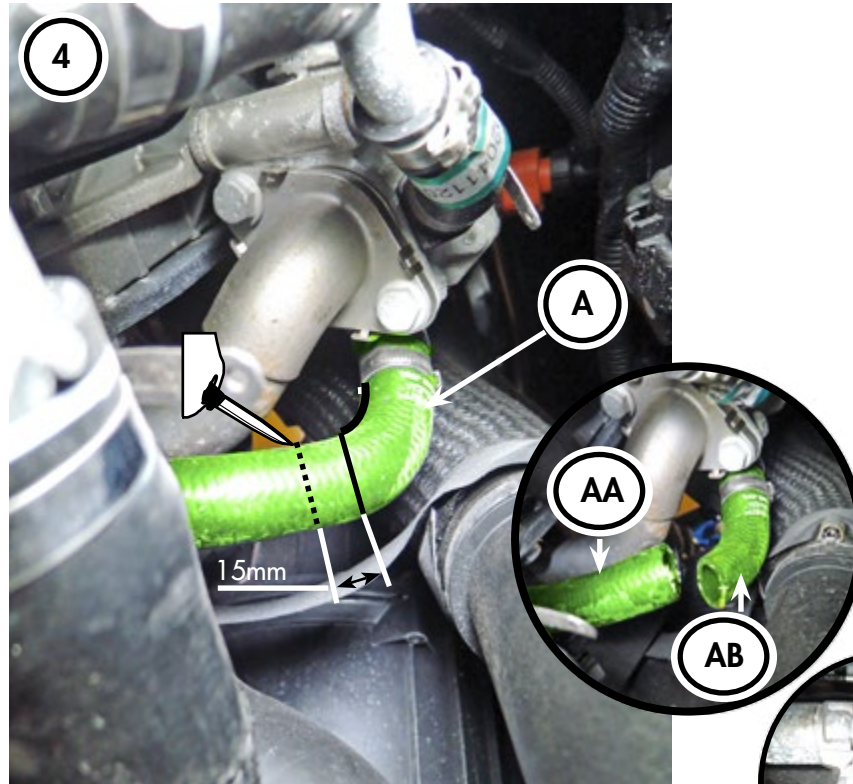
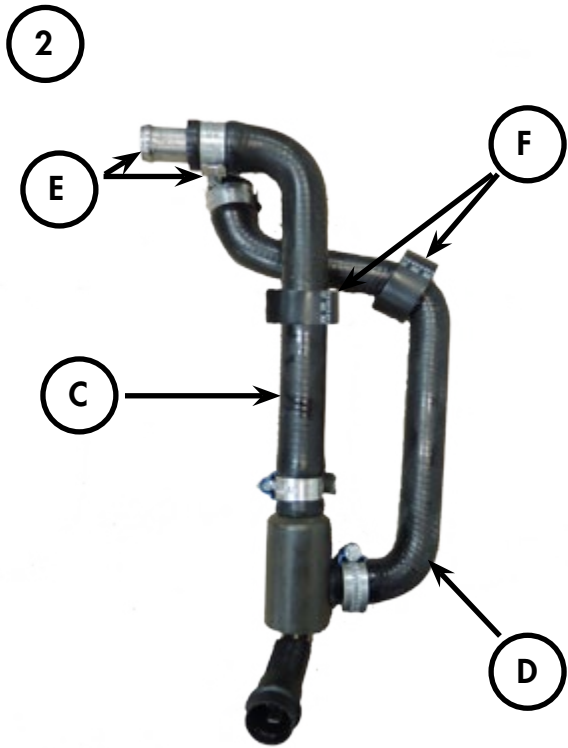
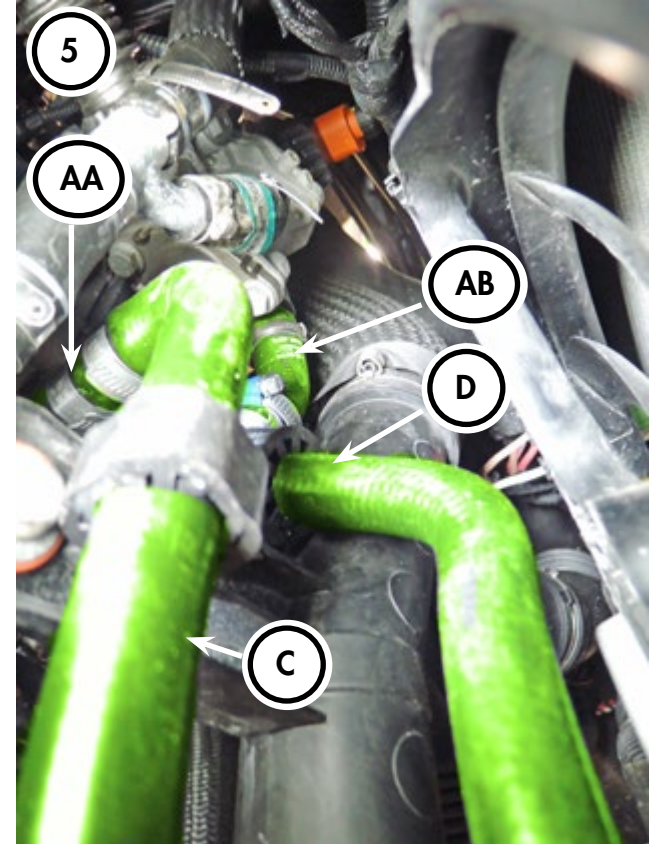
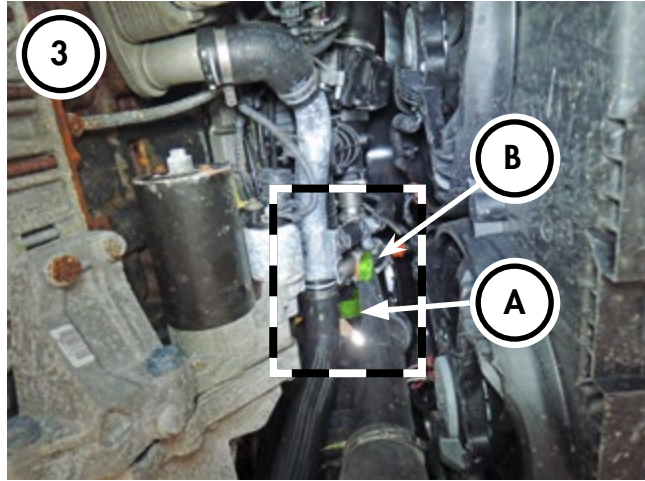
**Support:**  
+46 (0)16-10 80 90

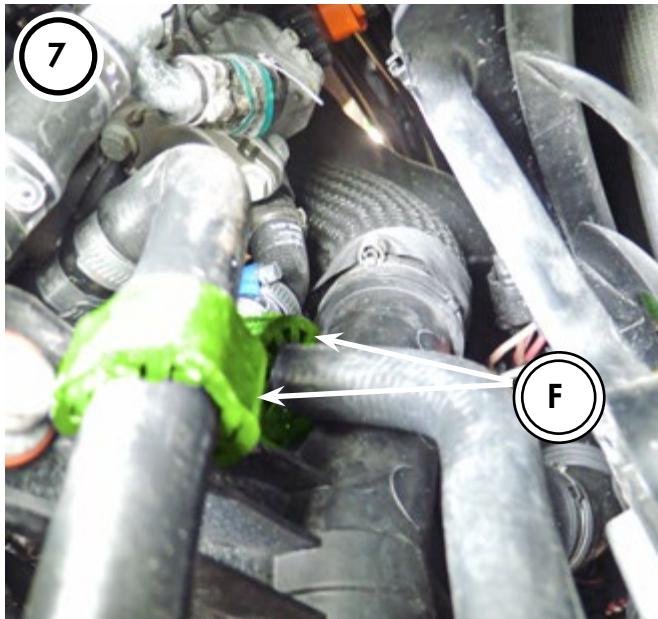
**Fax:**  
+46 (0)16-10 80 60

**E-mail:**  
info@calix.se

**E-mail:**  
teknik@calix.se

**Internet:**  
www.calix.se





FIAT

Fiat Ducato 2.3JDT Multijet 150 Euro6 2016- F1AGL411A/C

### Svenska

1. Demontera skyddet under motorn om sådant finns. Töm motorn på kylvätska.
2. Montera slang (C) till värmarens övre anslutning med medföljande slangklämma. Montera distansring (F) på slang (C). Montera skarvrör (E) på slang (C) med medföljande slangklämma. Montera slang (D) till värmarens sidoanslutning med medföljande slangklämma. Montera distansring (F) på slang (D). Montera skarvrör (E) på slang (D) med medföljande slangklämma.
3. Demontera skruven (B) från plaströrets fäste. Värmaren ska monteras på slang (A).
4. Kapa slang (A) ca 15 mm innan radiens början. Kapa bara vid den sträckade markeringen.
5. Montera ihop slang (D) och (AA) med medföljande slangklämma. Montera slang (C) till slang (AB) med medföljande slangklämma.
6. Montera gummiklamma och fäste med medföljande M6 skruv och mutter. Montera fast fästet med bulten till startmotorn.
7. Återmontera plaströret med skruven (B). Placera distansringarna (F) som bilden visar.
8. Fyll på med godkänd kylvätska och lufta kylsystemet enligt biltillverkarens specifikationer. Starta motorn och varmkör. Kontrollera så inget läckage förekommer.
9. Återmontera skydd under motorn.

### English

1. Remove cover under the engine, if it exists. Drain engine coolant.
2. Install hose (C) to the heater upper connection with the supplied hose clamp. Install hose spacer protection ring (F) on hose (C). Install con-

nection sleeve (E) to hose (C) with supplied hose clamp. Install hose (D) to heater side connection with supplied hose clamp. Install hose spacer protection ring (F) to the hose (D). Install connection sleeve (E) to hose (D) with supplied hose clamp.

3. Remove screw (B) from plastic pipe bracket. Heater has to be installed on hose (A).
4. Cut the hose (A) about 15 mm before the beginning of radius. "Just cut at the stretched line".
5. Install hose (C) to hose (AA) with supplied hose clamp. Install hose (D) to hose (AB) with supplied hose clamp.
6. Install rubber clamp and bracket with M6 screw and nut on the heater. Install the bracket with screw (G) on the engine.
7. Reinstall plastic pipe with screw (B) on the bracket. Place the hose spacer protection ring's (F) as shown. See picture (7)
8. Fill with approved coolant and bled the cooling system according to the car manufacturer specifications. Start engine and run warm. Check that there is no leakage.
9. Reinstall cover under the engine.

### Deutsch

1. Entfernen Sie die Abdeckung unterhalb vom Motor, sofern vorhanden. Lassen Sie die Kühlflüssigkeit ab.
2. Montieren Sie Schlauch (C) mit einer mitgelieferten Schlauchschelle am oberen Anschlussstutzen des Motorvorwärmelements. Montieren Sie den Schlauch-Abstandssicherungsring (F) an Schlauch (C). Montieren Sie das Verbindungsstück (E) mit einer mitgelieferten Schlauchschelle an Schlauch (C). Montieren Sie Schlauch (D) mit einer mitgelieferten Schlauchschelle am seitlichen Anschlussstutzen des Motorvorwärmelements. Montieren Sie den Schlauch-Abstandssicherungsring (F) an Schlauch (D). Montieren Sie das Verbindungsstück (E) mit einer mitgelieferten Schlauchschelle an Schlauch (D).
3. Lösen Sie Schraube (B) von der Kunststoffrohrhalterung. Der Motorvorwärmer wird in Schlauch (A) montiert.
4. Durchtrennen Sie Schlauch (A) ungefähr 15 mm vor dem Anfang der Biegung. „Durchtrennen Sie einfach an der gestrichelten Linie“.
5. Verbinden Sie Schlauch (C) mit einer mitgelieferten Schlauchschelle an Schlauch (AA). Montieren Sie Schlauch (D) mit einer mitgelieferten Schlauchschelle an Schlauch (AB).
6. Montieren Sie Gummischelle und Halterung mit der M6 Schraube und Mutter am Motorvorwärmelement. Installieren Sie die Halterung mit Schraube (G) am Motor.
7. Befestigen Sie wieder das Kunststoffrohr mit Schraube (B) an der Halterung. Platzieren Sie die Schlauch-Abstandssicherungsringe (F) wie dargestellt, siehe Abbildung (7).
8. Füllen Sie das Kühlsystem mit freigegebener Kühlflüssigkeit auf und entlüften das System nach Herstellervorgabe. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.
9. Montieren Sie wieder die Abdeckung unterhalb vom Motor.

### Suomi

1. Irrota moottorin alasuoja, mikäli autossa on sellainen. Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.
2. Asenna letku (C) lämmittimen yläpuoleen liitokseen mukana tulevilla letkuklemmarilla.

Asenna kumirengas (F) letkuun (C). Asenna jatkoputki (E) letkuun (C) mukana tulevilla letkuklemmarilla.

Asenna letku (D) lämmittimen sivuliitokseen mukana tulevilla letkuklemmarilla.

Asenna kumirengas (F) letkuun (D). Asenna jatkoputki (F) letkuun (D) mukana tulevilla letkuklemmarilla.

3. Irrota pultti (B) muoviputken kiinnikkeestä. Lämmitin asennetaan letkuun (A).
4. Leikkaa letku (A) n. 15mm ennen radiens alkua. Ole huolellinen, että leikkaat kuvan mukaisesti.
5. Yhdistä letkut (D) ja (AA) mukana tulevilla letkuklemmarilla. Yhdistä letkut (C) ja (AB) mukana tulevilla letkuklemmarilla.
6. Asenna kumiklemmari ja kiinnike mukana tulevilla M6 pultilla ja muterilla. Asenna kiinnike paikalleen starttimootorin pultilla.
7. Kiinnitä takaisin muoviputki pultilla (B) Asettele kumirenkaat (F) kuvan mukaisesti.
8. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.
9. Kiinnitä takaisin moottorin alasuoja.